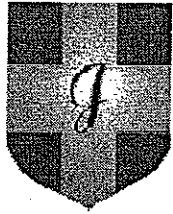


SÜRGŐSSÉGI



Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete

2011. június 16-i ülésére

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester

Ellenjegyzés: Dr. Mészár Erika
a jegyzőt helyettesítő aljegyző

Tárgy: Megállapodás a Józsefvárosi és a Fővárosi Önkormányzat között

VÉLEMÉNYEZŐ FÓRUMOK

Bizottságok:	Tárgyalás:
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság	X
Humánszolgáltatási Bizottság	

Döntés: nyílt / zárt ülés, a rendelet / határozat elfogadásához egyszerű / minősített szótöbbség szükséges

Közzététel módja:

nem indokolt:

hirdetőtáblán:

honlapon:

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység:

FELJEGYZÉSEK:

ELŐTERJESZTÉST ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: RÉV8 ZRT.

AZ ELŐTERJESZTÉS A VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOKNAK MEGFELEL.

(SZERV. EGYSÉG VEZ.)

JOGI CSOPORT: *szf*

PÉNZÜGYI FEDEZET IGAZOLÁSA:

*Fizetés 2011. máj. 4. 11601... 12011-2010.
ind. költség 531. sz. sz.*

AZ ANYAG TERJEDELME:

7 oldal szf

ÉRKEZETT

2011 JÚN 10.

9:30

Meghívó szerinti napirendi pont:

Elfogadott napirendi pont:

Cím: Megállapodás a Józsefvárosi és a Fővárosi Önkormányzat között

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester

A Képviselő-testület ülésének időpontja: 2011. június 16.

A határozat elfogadásához egyszerű / minősített szótöbbség szükséges.

Az előterjesztés készítője: Rév8 Zrt.

Tisztelt Képviselő Testület!

1. Előzmények

2002 évben a Józsefvárosi Önkormányzat és Fővárosi Önkormányzat között Komplex Együttműködési Megállapodás jött létre a Corvin Sétány Program megvalósítására. A megállapodás szerint a Fővárosi Önkormányzat pályázat útján, 2003 és 2010 közötti időszakban a Fővárosi Városrehabilitációs Kereten és a Stratégiai alapon keresztül támogatásban részesíti a programot.

A vonatkozó fővárosi rendelet szerint a Fővárosi Városrehabilitációs Keretből történő támogatás igénybevételére a kerületnek a lakástörvény szerinti befizetéseit – lakás elidegenítésből származó bevételek – rendeznie kell.

2. Elmaradt fővárosi támogatások

A Józsefvárosi Önkormányzat tárgyi időszakban mindösszesen 1 608 404 eFt támogatásra adott be érvényes pályázatot, melyből a Főváros 876 067 eFt támogatást biztosított. A megpályázott, de el nem nyert támogatás összege 732 337 eFt.

3. Elmaradt józsefvárosi befizetések

A fővárosi támogatások fenti elmaradása miatt a Józsefvárosi Önkormányzat felfüggesztette a lakástörvény szerinti befizetéseit. E törvényi kötelezettségből adódóan 2006 – 2010 közötti időszakban a Józsefvárosi Önkormányzat részéről 660 701 eFt. tartozás halmozódott fel a Fővárosi Önkormányzat felé.

A támogatások rendezéséig a Józsefvárosi Önkormányzat az elnyert, visszatérítendő támogatás törlesztését is felfüggesztette. Az így kialakult tartozás mértéke 225 107 eFt.

Mindösszesen a Józsefvárosi Önkormányzat a Fővárosi Önkormányzat felé 885 808 eFt-tal tartozik.

4. A tartozások rendezése, megállapodás Józsefváros és a Főváros között

A Józsefvárosi Önkormányzat a tartozások rendezése kapcsán egyeztetéseket folytatott a Fővárosi Önkormányzat képviselőivel. Az egyeztetések első lépéseként a két hivatal munkatársai pontosították a tartozások mértékét. Fenti összegek ez egyeztetés után alakultak ki.

Második körben megegyezés született a tartozások rendezéséről. Mindkét Önkormányzat elismerte tartozását. A tartozások különbözetét – 153 471 eFt - a Józsefvárosi Önkormányzat 10 év alatt törleszti a Fővárosi Önkormányzat felé, 10 évre elosztott, egyenlő részletekben.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy fenti konstrukció elfogadásáról szóló Megállapodás tervezet elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat

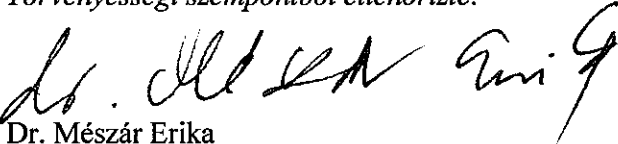
A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. elfogadja az előterjesztés és a határozat mellékletét képező, a Fővárosi Önkormányzat és a Józsefvárosi Önkormányzat között megkötendő egyezségi megállapodás tartalmi elemeit.
Felelős: polgármester
Határidő: azonnal
2. Kifejezi azon szándékát, hogy a határozat 1. pontja szerinti tartalommal egyezségi megállapodást kíván kötni a Fővárosi Önkormányzattal.
Felelős: polgármester
Határidő: azonnal
3. Felkéri a polgármestert, hogy a határozat 1. és 2. pontjában foglaltakról tájékoztassa a Fővárosi Önkormányzatot.
Felelős: polgármester
Határidő: azonnal
4. felhatalmazza a polgármestert a határozat 1. pontja szerinti megállapodás aláírására, amennyiben a Fővárosi Önkormányzat közgyűlése elfogadja azt.
Felelős: polgármester
Határidő: a fővárosi közgyűlés jóváhagyását követően
5. 2012-2020. évi költségvetések terhére előzetes kötelezettséget vállal az egyezségben foglalt évi 15.347,1 e Ft Fővárosi Önkormányzattal szembeni tartozás törlesztésére.
Felelős: polgármester
Határidő: a fővárosi közgyűlés jóváhagyását követően a 2012-2020. évi költségvetések készítése
6. felkéri a polgármestert, hogy amennyiben a határozat mellékletét képező egyezségi megállapodás aláírásra kerül, abban az esetben a 2011. évi költségvetési következő módosításánál gondoskodjon arról, hogy az elengedett követelés összegével a 2011. évi költségvetésben tervezett hitel előirányzat törlésre kerüljön.
Felelős: polgármester
Határidő: A fővárosi közgyűlés jóváhagyását és az egyezség aláírását követően a 2011. évi költségvetés következő módosítása.

Budapest, 2011. június 6.


Dr. Kocsis Máté
Polgármester

Törvényességi szempontból ellenőrizte:



Dr. Mészár Erika
a jegyzőt helyettesítő aljegyző

2011 JÚN 09.

TERVEZET!! MEGVITATÁS CÉLJÁRA! JOGFENNTARTÁSSAL!
EGYEZSÉGI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

a Dr. Kocsis Máté polgármester által képviselt, **Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67, statisztikai azonosító: 15508009-8411-321-01, adószám: 15508009-2-42, továbbiakban: a „Józsefváros”),

másrészről

a Tarlós István főpolgármester által képviselt, **Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11, statisztikai azonosító: [...], adószám: [...], a továbbiakban: a „Főváros”) (Józsefváros és Főváros együtt: a "Felek") között,

az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

1. A Felek nyilatkozatai

1.1 A Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodás, annak aláírása, teljesítése legjobb tudomásuk szerint harmadik felekkel szemben vállalt kötelezettségeiket nem sérti, és rendelkeznek minden, a jelen megállapodás aláírására, teljesítésére a jogszabályok, illetve a Felek saját szabályzatai által megkívánt engedéllyel, hozzájárulással, jóváhagyással, döntéssel és felhatalmazással.

1.2 A Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodás, annak aláírása a saját rendeleteik, döntéseik, szabályzataik alapján érvényes és végrehajtható, és korlátlan felelősséget vállalnak egymás irányában azért, ha a jelen megállapodás, vagy bármely rendelkezése a Felek, vagy szerveik bármelyikének belső szabályzata, döntése, rendelete miatt érvénytelen, vagy érvénytelenné, hatálytalanná, vagy végrehajthatatlanná válik.

2. Előzmények

2.1 2002/okt/14-én a Józsefváros és a Főváros a *Középső Józsefváros akcióterületi Corvin-Szigony Projekt komplex városrehabilitációs program feladatainak megvalósítására Együttműködési Megállapodás-t* kötött az Együttműködési Megállapodás részét, így „*mellékletét képező és attól elválaszthatatlan komplex programban szereplő épület felújítási, közműfejlesztési, bontási, lakáspótlási, emeletráépítési, tetőtér beépítési, valamint közterület rekonstrukciós munkák*” megvalósításában” történő pénzügyi és szervezési együttműködésre (a továbbiakban: az „**Együttműködési Megállapodás**”).

2.2 Az Együttműködési Megállapodásban a Főváros -- többek között -- vállalta, hogy az Együttműködési Megállapodásban foglalt pénzügyi ütemezés szerint, 2003-2010 között kifizetéseket teljesít a Józsefváros számára az Együttműködési Megállapodásban foglalt *Corvin-Szigony Projekt*, mint kiemelt akcióterületi projekt megvalósítása körében. A Főváros által vállalt fizetési kötelezettség forrása az 1993. évi LXXVIII. tv. („Ltv.”) 62-63.§§-ban meghatározott bevételekből és a Főváros éves költségvetéséből előirányzott összegekből álló Fővárosi Városrehabilitációs Keret volt. Az Együttműködési Megállapodásban foglalt Fővárosi kifizetések jogszabályi feltétele az volt, hogy a Fővárosi Városrehabilitációs Keretre a Józsefváros évenként érvényes pályázatot nyújtson be.

TERVEZET!! MEGVITATÁS CÉLJÁRA! JOGFENNTARTÁSSAL!

2.3 Az Együttműködési Megállapodásban rögzített szándékok mentén, illetve a pályáztatásra vonatkozó jogszabályok alapján történő támogatás megvalósítása során, a 2003-2007 éveket érintően, a Felek között jogvita alakult ki. A Józsefváros peres eljárását indította a Fővárossal szemben, amely a Fővárosi Bíróságon 5.G.41.748/2010. ügyszám alatt van folyamatban. A Felek - a közöttük fennálló jogvita elszámolási természetére tekintettel - megegyezésre törekedve közös kérelemben kérték az eljárás szüneteltetését, amelyet a bíróság végzéssel 2011. január hó 19. napjától állapított meg; a végzés törvényi jogkövetkezménye alapján, amennyiben az eljárás folytatását egyik fél sem kéri, a per hat hónapi szünetelés, azaz 2011. július 18-án megszűnik.

2.4 A Felek a peres eljárás első tárgyalását (2010/dec/9) követően, figyelemmel a Józsefvárosnak a Fővárossal szemben fennálló tartozásaira is, egyezségi tárgyalásokat folytattak, amelynek folyamányaként az alábbiak szerint egyezsége jutottak.

3. Egyezség

3.1 Tartozáselismerések

3.1.1 A Felek kijelentik, hogy az egyezségi tárgyalások során egymás követeléseit megvizsgálták, megismerték és egymással szembeni követeléseiket az alábbiak szerint ismerik el.

3.1.2 A Főváros kijelenti és elismeri, hogy az Együttműködési Megállapodás 2003-2007 közötti időszakra vonatkozó megszegéséből eredően **732.337.000,-Ft** (lejárt) tartozása áll fenn a Józsefvárossal szemben (a továbbiakban: „**Józsefvárosi Követelés**”).

3.1.3 A Józsefváros kijelenti, hogy az Együttműködési Megállapodás 2003-2007 közötti időszakra vonatkozó megszegéséből eredően a fenti Józsefvárosi Követelésen kívül a Fővárossal szemben más - lejárt, vagy le nem járt - követelése nincsen.

3.1.3 A Józsefváros kijelenti és elismeri, hogy

3.1.3.1 *kölcsön jogcímén* összesen **225.106.543,-Ft** tartozása áll fenn a Fővárossal szemben, amely összeget a Felek a jelen megállapodás aláírásával teljes egészében lejárt követeléssé teszik és akként ismerik el; továbbá

3.1.3.2 az *Ltv. 62-63. §-i alapján* a 2006-2010. évekre vonatkozóan - 319.111.440, - Ft (2006-2009. években fizetendő), 151.589.800,-Ft (2010. évben fizetendő), 190.000.000,-Ft (2011. évben fizetendő) - összesen **660.701.240,-Ft** (lejárt) tartozása áll fenn a Fővárossal szemben;

tehát összesen **885.807.783,-Ft** tartozása áll fenn a Fővárossal szemben (a továbbiakban: „**Fővárosi Követelés**”).

3.1.4 A Főváros kijelenti, hogy kölcsön jogcímén, és a 2006-2010 évekre vonatkozóan az *Ltv. 62-63.§-i alapján* a Fővárosi Követelésen kívül a Józsefvárossal szemben más - lejárt, vagy le nem járt - követelése nincsen.

3.2 Beszámítás

3.2.1 A Felek ezúton a Józsefvárosi Követelést (732.337.000,-Ft-ot) teljes mértékben beszámítják a Fővárosi Követelésbe (885.807.783,-Ft), amelynek következményeként a Felek elismerik, hogy a Józsefvárosi Követelés teljes mértékben megszűnik, továbbá (i) teljes mértékben megszűnik a Fővárosi Követelésből a kölcsöntartozás (3.1.3.1 pont), és

TERVEZET!! MEGVITATÁS CÉLJÁRA! JOGFENNTARTÁSSAL!

(ii) a 2006, 2007, 2008, 2009 és 2010 évekre vonatkozóan az Ltv. 62- 63.§§-ok alapján a Józsefvárost terhelő befizetési kötelezettséget (3.1.3.2 pont) a jelen beszámításban a Józsefvárosi Követelés beszámításával 507.230.457,-Ft értékben teljesítettnek tekintik.

3.2.2 A Felek kijelentik, hogy a jelen beszámítás (3.2.1) következményeként a Fővárosi Követelésből , a 2006, 2007, 2008, 2009 és 2010 évekre vonatkozóan az Ltv. 62- 63.§§-ok alapján a Józsefvárost terhelő befizetési kötelezettség összesen **153.470.783,-Ft**-ra csökken, amely összeget a Józsefváros köteles a jelen megállapodástól számított 10 éven belül, évenkénti egyenlő részletekben (15.347.078,-Ft), minden év november 30-ig a Főváros részére megfizetni. Az első részlet befizetése 2011. november 30-ig esedékes.

3.2.3 A Felek kijelentik, hogy a fenti 3.1.2 és 3.1.3.1-2 pontban megjelölt jogcímek, illetve időszakokra vonatkozóan - az előző pontban (3.2.2) rögzítetten kívül - egymással szemben további tartozásuk, követelésük nincsen.

3.2.4 A Felek kijelentik továbbá, hogy a 3.2.1-3 pontok szerint a 3.1.2 és 3.1.3.1-2 pontokban jelölt követelések megszűnését (csökkenését), tartozások jóváírását a saját (számviteli, illetve egyéb) nyilvántartásaikban a jogszabályoknak megfelelően átvezetik. Amennyiben bármelyik fél a jelen pontban foglalt kötelezettségét elmulasztja, korlátlanul felel minden, ebből a mulasztásból eredő és a másik fél által elszenvedett kárért, illetve veszteségért.

3.2.5 A Felek kijelentik, hogy amennyiben a 3.2.1 pontban foglalt, az Ltv. 62-63.§§-i alapján fennálló Fővárosi Követelés-részbe történő beszámítás bármilyen oknál fogva érvénytelennek bizonyulna, ezen beszámítási összeg (507.230.457,-Ft) erejéig a 2006-2010. évekre vonatkozóan a Józsefvárosnak a Főváros felé az Ltv. 62-63.§§-ok alapján fennálló tartozását a Főváros átvállalja (tartozásátvállalás). Ebben az esetben a Fővárosi Követelésnek az Ltv. 62-63.§§-ok alapján a 2006-2010. évekre vonatkozóan fennálló része a jelen tartozásátvállalás alapján csökken le 153.470.783,-Ft-ra, és ezen Fővárosi Követelés-rész tekintetében a jelen megállapodás 3.2.3-4 pontjai a jelen pontban foglalt tartozásátvállalás jogcímén megfelelően alkalmazandók.

4. Kötelező mellékletek

A Felek kijelentik, hogy a jelen Megállapodás kötelező, és elválaszthatatlan mellékleteit képezik (i) a Fővárosi Közgyűlés hozzájárulása a jelen egyezségi megállapodás aláírásához; (ii) a Józsefvárosi Képviselő-testület hozzájárulása a jelen egyezségi megállapodáshoz.

5. Egyebek

5.1 A Felek közösen kijelentik, hogy a jelen egyezség városgazdálkodási közérdeket, illetve közcélokat szolgál, és mindkét részes önkormányzat érdekét szolgálja. A Felek kijelentik továbbá, hogy a jelen egyezségi megállapodás egyik részes önkormányzat kötelező feladatellátását sem sérti, vagy veszélyezteti.

5.2 A Józsefváros vállalja, hogy mint a peres eljárás felperese, a jelen egyezség aláírásától számított 5 napon belül kéri a 2.3. pontban hivatkozott peres eljárás folytatását és ugyanezen beadványban bírói egyezség létrehozását a Pp. 148.§ (2), (3) bekezdése alapján.

5.3 A Felek megállapodnak, hogy a jelen peres eljárást lezáró 5.2. pont szerinti egyezségben a Feleknél felmerülő költséget a Felek saját maguk viselik. Ebből eredően,

TERVEZET!! MEGVITATÁS CÉLJÁRA! JOGFENNTARTÁSSAL!

hivatkozással a Pp. 78.§ (2) bekezdésére, a Felek nem kérik a t. Bíróságtól, hogy a perköltség tekintetében határozzon.

5.4 A Felek a jelen megállapodást elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal és nyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. Jelen szerződés 4 számozott oldalból áll, és 6 példányban készült.

Budapest, 2011. június " ____".

BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

BUDAPEST FŐVÁROS
ÖNKORMÁNYZATA

Dr. Kocsis Máté
Polgármester

Tarlós István
főpolgármester